



安全理事会

Distr.: General
16 January 2003
Chinese
Original: French

2003年1月16日多哥常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

谨此转交 2003 年 1 月 16 日多哥外交与合作部长给您的信。部长在信中向您转达了科特迪瓦共和国政府、科特迪瓦大西部人民运动以及争取正义与和平运动三方于 2003 年 1 月 13 日在洛美签署的《停止敌对行动协定》(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

科乔·梅南 (签名)

**2003年1月16日多哥常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信的附件**

谨提及2002年12月20日安全理事会主席关于科特迪瓦局势的声明(S/PRST/2002/42)，并谨此提醒您注意科特迪瓦共和国政府、科特迪瓦大西部人民运动以及争取正义与和平运动三方在多哥共和国总统兼西非国家经济共同体高级别接触小组协调员纳辛贝·埃亚德马主持下，于2003年1月13日在洛美签署的《停止敌对行动协定》(见附文)。

这样，上述两个组织加入了科特迪瓦爱国运动的和平活动。该组织已经于2002年10月17日签署了一项停止敌对行动协定。

罗朗·克波茨拉 (签名)

附文

科特迪瓦共和国政府、科特迪瓦大西部人民运动以及争取正义与和平运动停止敌对行动协定

- 科特迪瓦共和国政府
- 科特迪瓦大西部人民运动
- 争取正义与和平运动

为了采取有利于恢复有效信任的措施，以便能够通过对话为 2003 年 1 月 15 日至 24 日在巴黎召开的科特迪瓦各方政治力量圆桌会议创造一个有利的环境：

1. 承诺停止敌对行动，以便能够启动巴黎谈判。各方将通过谈判达成停火协定及全面和平协定。
2. 停止敌对行动协定从 2003 年 1 月 13 日 24 时起生效。科特迪瓦共和国政府、科特迪瓦大西部人民运动以及争取正义与和平运动三方将在科特迪瓦全境遵守该协定。
3. 三方立即商定，各方停留在各自的阵地。
4. 三方商定不采取也不开展可能违反停止敌对行动协定或促使违反该协定的行动和活动。
5. 同意在停止敌对行动期间，在禁止通行地区部署西非国家经济共同体的军队和其他人员。
6. 同意除已经部署的法国军队之外，另在科特迪瓦全境部署西非国家经济共同体的军队和其他人员，以便监督及维持停止敌对行动协定。
7. 承诺保证人员和物资的自由流动，并保证人道主义机构和流离失所者的自由移动。
8. 如出现下列情况，则属于违反协定：
 - 输入武器、弹药和其他战争物资的各种行为；
 - 一方对另一方阵地发起的任何袭击，以及在停止敌对行动协定生效期间或之后进行的一切渗透活动。
9. 同意参加巴黎圆桌会议。
10. 承诺以诚意认真遵守本协定。

2003年1月13日，洛美

科特迪瓦共和国政府代表

洛朗·多纳·福洛戈（[签名](#)）

科特迪瓦大西部人民运动代表

费力克斯·多赫中士（[签名](#)）

争取正义与和平运动代表

加斯帕尔·德利司令（[签名](#)）

西非国家经济共同体执行秘书

穆罕默德·伊本·查巴斯博士（[签名](#)）
